

과학으로 비약하고 교육으로 미래를 밝보하자!

이 구호는 경애하는 최고령도자 김정일동지께서 당중앙위원회 4월 전원회의에서 제시하신 전략적구호이다.

경애하는 최고령도자동지께서는 회의에서 과학교육사업에서 혁명적전환을 일으킬데 대하여 언급하시고 경제건설에 총력을 집중할데 대한 문제는 과학교육사업의 급속한 발전을 떠나서 생각할수 없다고 말씀하시였다.

과학과 교육은 국가건설의 기초이며 국력을 결정하는 중요한 지표라고 하시면서 자체의 과학기술력과 교육수준이 높아야 강대한 국가를 건설할수 있고 자주성도 견지할수 있다고 말씀하시였다.

과학과 교육을 발전시키는것은 혁명의 명맥을 창창하게 이어나가는 만년대계의 사업이라고 하시면서 나라를 지속적으로, 전망적으로 발전시키자면 가시적인 성과보다도 과학과 교육을 중시하고 그 발전에 힘을 넣어야 한다고 하시였다.

경애하는 최고령도자동지께서는 구호를 제시하시면서 과학기술강국, 인재강국건설에 박차를 가하는데서 나서는 과업과 방도들을 뚜렷이 밝혀주시였다.

과학기술발전에 대한 작전과 지도에서 전략적집중성을 보장하는데 선차적인 주목을 돌리며 전민과학기술인재화의 요구에 맞게 국가적인 과학기술보급망을 확대하고 지역별, 부문별, 단위별 과학

기술보급거점들의 운영을 결정적으로 개선할데 대하여 지적하시였다.

교육사업에서 대혁명을 일으키는것은 우리 나라에 인재가 바다를 이루게 할데 대한 당의 구상을 실현하기 위한 결정적담보이라고 하시면서 교원진영을 강화하고 교원들의 자질과 책임성을 높이는데 선차적인 힘을 넣을데 대하여 강조하시였다.

과학교육사업에서 혁명적전환을 일으키자면 과학교육사업에 대한 국가적투자를 결정적으로 늘이며 과학교육을 중시하는 전사회적인 기풍을 확립하여야 한다고 지적하시였다.

경애하는 최고령도자동지께서는 부강번영할 사회주의조국과 사랑하는 후대를 위하여 중대한 책임을 걸머진 우리가 어떻게 노력하고 투쟁하는가에 따라 조국의 강대함과 후손들의 행복이 결정된다고 하시면서 높은 당적책임감과 애국심을 지니고 과학교육사업의 혁명적전환을 위하여 분투해나가자고 강조하시였다.

우리들은 과학교육사업을 최대로 중시하고 혁명발전의 최우선과제로 내세우신 경애하는 최고령도자동지의 숭고한 뜻을 심장깊이 새겨안고 우리 나라를 과학기술강국, 인재강국으로 빛내이는데서 자기의 책임과 역할을 다해나가야 할것이다.

This is a strategic slogan which was set forth by the Supreme Leader Kim Jong Un in the April plenary meeting of the Party Central Committee.

The Supreme Leader, in the meeting, referred to the need to bring about a revolutionary turn in science and education, saying that the issue of concentrating all efforts on economic construction is unthinkable apart from their rapid development.

Science and education are the foundation of nation building and a major index to national strength, he said, adding that great sci-tech force and high educational standard make it possible to build a powerful state and maintain independence as well.

Noting that to develop science and education is an undertaking to carry on the lifeline of the revolution successfully for the eternal prosperity of the country, he said that in order to develop the country in a sustainable and far-sighted manner, priority should be given to them and efforts be channeled into their development, rather than visible successes.

He set forth the strategic slogan and specified the tasks and ways to put spurs to building a sci-tech and talent power.

He pointed to the need to pay primary attention to ensuring strategic concentration in working out plans and providing guidance for sci-tech development and to expand the nationwide sci-tech diffusion network and decisively improve the operation of sci-tech

learning space in each region, sector and unit as required by the undertaking to make all the people well-versed in science and technology

To effect a great revolution in education work provides a decisive guarantee for implementing the Party's plan for making our country filled with talents, he said, undertaking the necessity to put primary effort to building up the camp of teachers and enhancing their qualification and responsibility.

To bring about a revolutionary turn in science and education, he noted, it is imperative to radically increase state investment in them and make a climate of prioritizing them prevail throughout society.

The mightiness of the country and the happiness of prosperity hinge on how we who shoulder heavy responsibility for a prosperous socialist country and beloved younger generation toil and moil, he said, and appealed for making strenuous efforts for a revolutionary turn in science and education with a high sense of responsibility as Party members and patriotism.

We should fulfill our responsibility and role in developing the country into a sci-tech power, a country of education and a talent power, cherishing the lofty intention of the Supreme Leader who attaches utmost importance to science and education and puts them forward as the top priority task for the development of the revolution.

Let us make a leap forward by dint of science and guarantee the future by dint of education!